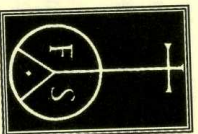


# Russica Romana

---

VOLUME XX · 2013



PISA · ROMA  
FABRIZIO SERRA EDITORE  
MMXIV

ia; Shmuel Schwart-  
rsity of Jerusalem;  
i di Sassari; Anatolij  
vedenija, Mosca; Boris  
tor Zivov†, Mosca-

urnal.

9).

Direttore responsabile: FABRIZIO SERRA  
Registrazione al Tribunale Civile di Pisa n. 5 del 19.04.1999

Inviare i contributi all'indirizzo di posta elettronica russicaromana@gmail.com, nei formati word (.doc; .rtf) e pdf. Chi non potesse inviare il contributo in formato pdf, è cortesemente pregato/a di inviare una copia cartacea all'indirizzo: Laura Piccolo, Via del Valco di San Paolo 19, I 00146 Roma (Italia)

\*

Abbonamenti / *Subscriptions*:

FABRIZIO SERRA EDITORE, Pisa · Roma

Uffici di Pisa: Via Santa Bibbiana 28, I 56127 Pisa,  
tel. +39 050 542332, fax +39 050 574888, fse@libraweb.net

Uffici di Roma: Via Carlo Emanuele I 48, I 00185 Roma, fse.roma@libraweb.net

La rivista ha periodicità annuale / «Russica Romana» is published yearly

I prezzi ufficiali di abbonamento cartaceo e/o Online sono consultabili presso il sito Internet della casa editrice www.libraweb.net.

Print and/or Online official subscription rates are available at Publisher's web-site www.libraweb.net.

Indirizzare le richieste a: / Send Orders to:

Fabrizio Serra editore, Casella postale n. 1, Succursale n. 8, I 56123 Pisa.

I pagamenti possono essere effettuati con versamento su / Charge payments by:  
c.c.p. n. 17154550 o tramite carta di credito / or by credit card  
(American Express, Carta Sì, Eurocard, Mastercard, Visa).

Sono rigorosamente vietati la riproduzione, la traduzione, l'adattamento, anche parziale o per estratti, per qualsiasi uso e con qualsiasi mezzo effettuati, compresi la copia fotostatica, il microfilm, la memorizzazione elettronica ecc., senza la preventiva autorizzazione scritta della Fabrizio Serra editore®, Pisa · Roma. Ogni abuso sarà perseguito a norma di legge.

\*

Stampato in Italia · Printed in Italy

Proprietà riservata. All rights reserved

© Copyright 2014 by Fabrizio Serra editore®, Pisa · Roma.

Fabrizio Serra editore incorporates the Imprints Accademia editoriale, Edizioni dell'Ateneo, Fabrizio Serra editore, Giardini editori e stampatori in Pisa, Gruppo editoriale internazionale and Istituti editoriali e poligrafici internazionali.

ISSN 1128-6377

ISSN ELETTRONICO 1724-1510

www.libraweb.net

## SOMMARIO

### IN MEMORIAM

- CESARE G. DE MICHELIS, *Un ricordo di Eridano Bazzarelli* 7  
NICOLETTA MARCIALIS, *Ricordo di Viktor Markovič Živov* 11

### SAGGI

- Олег Ф. Жолобов, *Троицкий сборник XII-XIII вв.: компиляция и композиция* 17  
VITTORIO TOMELLERI, *Ancora sulla traduzione slavo-orientale dei Paradoxa Stoicorum di Cicerone. Il quarto paradosso* 33  
HARVEY GOLDBLATT, *Isocolic Structures in the Slovo o Polku Igoreve* 59  
GIOVANNI MANISCALCO BASILE, *L'algebra della felicità: Noi di Evgenij Zamjatin* 91  
Андрей Россомахин, *Комикс как предчувствие: к проблеме визуализации подлинной русскости* 105  
ETTORE GHERBEZZA, *Prestiti lessicali fra italiano e russo* 117

### MATERIALI

- Марко Каратоцоло, Людмила Спроге, «Вас я очень ценю...». *Письма Петра М. Пильского к Дон-Аминадо* 131  
MASSIMO TRIA, *Le lettere di Ettore Lo Gatto a Evgenij Aleksandrovič Ljackij* 141

### RECENSIONI

- NIKOLAJ V. GOGOL', *Polnoe sobranie sočinenij i pisem v dvadcati trech tomach*, t. VII, *Mertvye duši. Poëma* (Rita Giuliani) 173  
SERGE ROLET, *Léonide Andréiev: l'angoisse à l'œuvre. Dix-huit études*. Préface de Jean-Claude Lanne (Rita Giuliani) 178  
WOLFGANG S. KISSEL, *Čechovs Kosmos. Theater, Raum und Zeit* (Giulia Peroni) 180  
MARIA DI SALVO, *Italia, Russia e mondo slavo. Studi filologici e letterari*, a cura di A. Alberti et alii (Giorgio Ziffer) 182  
*Gli autori* 187  
*Libri ricevuti* 189

